



983/2. Dezember 2005/uea-ang

## OB Volquartz besucht Pumpenhersteller EDUR

Oberbürgermeisterin Angelika Volquartz setzt als Wirtschaftsdezernentin auf den direkten Dialog mit Kieler Unternehmen. Sie nutzt die Firmenbesuche, um sich umfassend über die Situation der einzelnen Unternehmen zu informieren und um wichtige Anregungen für die städtische Wirtschaftsförderung mitzunehmen. Am Freitag, 2. Dezember, besuchte OB Volquartz die EDUR Pumpenfabrik Eduard Redlien GmbH & Co. KG.

EDUR stellt seit 1927 Pumpen her. Mit hohem Qualitätsanspruch und neuester Technik entstehen im Stadtteil Hassee Kreisel- und Vakuumpumpen für den Weltmarkt. Alle namhaften Anlagenbauer in Europa gehören zum Kundenkreis. Mit der energiesparenden Mehrphasenpumpe für Flüssigkeit/Gas-Gemische hat EDUR die weltweite technologische Vorreiterrolle in diesem Bereich übernommen. Für die Mehrphasenpumpe wurde das Unternehmen mit dem Kieler Umweltpreis 2005 ausgezeichnet. Die EDUR Pumpenfabrik beschäftigt etwa 100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ist an einer Firma im chinesischen Hangzhou beteiligt.

Herausgeber:  
Landeshauptstadt Kiel  
Referat für Presse- und  
Öffentlichkeitsarbeit  
Postfach 1152  
D-24099 Kiel

Verantwortlich:  
Tim Holborn  
Pressesprecher  
+49-(0)431-901-1005  
Redaktion:  
Detlef Stempel  
+49-(0)431-901-1105  
Arne Gloy  
+49-(0)431-901-2406

Fax:  
+49-(0)431-901-62507

E-Mail:  
[medien@Lhstadt.kiel.de](mailto:medien@Lhstadt.kiel.de)

Internet:  
[www.kiel.de](http://www.kiel.de)  
[www.kieler-woche.de](http://www.kieler-woche.de)  
[www.kiel-sailing-city.de](http://www.kiel-sailing-city.de)